

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BRUSSE 05841 280415Z

51
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 IO-10 ISO-00 SAJ-01 ACDA-10 CIAE-00 DODE-00

PM-03 H-02 INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-02 PRS-01

SP-02 SS-15 USIA-15 BIB-01 /090 W
----- 097639

R 271837Z JUN 75
FM AMEMBASSY BRUSSELS
TO SECSTATE WASHDC 4311
INFO AMEMBASSY ANKARA
AMEMBASSY ATHENS
AMEMBASSY BONN
AMEMBASSY COPENHAGEN
AMEMBASSY THE HAGUE
AMEMBASSY LISBON
AMEMBASSY LONDON
AMEMBASSY LUXEMBOURG
AMEMBASSY MOSCOW
AMEMBASSY OTTAWA
AMEMBASSY OSLO
AMEMBASSY PARIS
AMEMBASSY REYKJAVIK
AMEMBASSY ROME
AMEMBASSY VIENNA
USMISSION GENEVA
USMISSION NATO

UNCLAS BRUSSELS 05841

E.O. 11652: N/A
TAGS: PFOR, BE, UR
SUBJECT: KING BAUDOUIN'S SPEECH IN MOSCOW JUNE 23

REF BRUSSELS 5840

1. FOLLOWING IS EMBASSY SUMMARY TRANSLATION OF KING'S SPEECH
FULL TEXT OF WHICH WAS RELEASED BY FOREIGN MINISTRY:

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BRUSSE 05841 280415Z

"I WOULD LIKE TO TELL YOU VERY SIMPLY WHAT MY COUNTRY'S POSITION

IS ON SOME IMPORTANT QUESTIONS WHICH CONCERN ALL OF US. THROUGH THE LEADING PERSONALITIES WHO RECEIVE US TODAY I ADDRESS MYSELF TO THE CITIZENS OF THE SOVIET UNION.

FOR CENTURIES PAST THE BELGIAN PEOPLE, WHO HAVE OFTEN FOUGHT FOR THEIR INDEPENDENCE, HAVE ORGANIZED THEIR POLICAL, ECONOMIC AND SOCIAL LIFE BY TRYING TO RECONCILE INDIVIDUAL INITIATIVE AND COLLECTIVE ACTION AND BY TRYING TO ASSURE THE WELL-BEING OF THE COMMUNITY AND THE HAPPINESS OF EACH MEMBER OF IT. ALL THE WHILE SAFEGUARDING THE LIBERTIES OF THE CITIZENS, SUCH AS THE FUNDAMENTAL RIGHT OF PERSONAL CONSCIENCE. SUCH A SYSTEM PRESENT RISKS AND PERMITS ABUSES. WE ARE AWARE OF THAT. BUT WE BELIEVE THAT FOR US THAT SUCH A SYSTEM'S BENEFITS OUTWEIGHT ITS FAULTS. WE REMAIN FAITHFUL TO IT AND WE HAVE MADE GREAT SACRIFICES TO DEFEND IT. WE DO NOT WANT TO SEE IT IMPOSED ELSEWHERE OTHER THAN BY ITS OWN MERITS. FOR US THE SUCCESS OF A WAY OF LIFE CANNOT BE MEASURED BY ITS GEOGRAPHIC SPREADING, IF IT IS NOT THE FREE EXPRESSION OF THE POPULATIONS CONCERNED.

SIMILAR PRINCIPLES ARE AT THE BASE OF OUR INTERNATIONAL POLITICS. BILATERALLY, THROUGH ALLIANCES AND WITHIN THE UNITED NATIONS WE HAVE AND WILL CONTINUE TO PURSUE ACTIVITIES TO MAINTAIN PEACE.

A SHORT WHILE AFTER WORLD WAR II AND HAVING LEARNED FROM A RECENT EXPERIENCE, WE JOINED THE ATLANTIC ALLIANCE. THE ABSENCE OF THE NECESSARY CONFIDENCE IN DETENTE MADE OUR JOINGING THAT PURELY DEFENSIVE SYSTEM NECESSARY. EACH STATE MUST ASSURE ITS SECURITY; WE HAD EXPERIENCED WHAT IT COSTS TO TRY TO ACHIEVE SECURITY ALONE.

IN THE SAME WAY OUR MEMBERSHIP IN THE EUROPEAN COMMUNITY IS THE RESULT OF OUR DEEP CONVICTION THAT IT IS THE ONLY WAY TO ASSURE PROGRESS IN THAT AREA AND TO PREVENT A RETURN OF ODIOSUS AND INSANE CONFLICTS. TO ACHIEVE SUCH OBJECTIVES A POLITICAL STRUCTURE IS NECESSARY. IT IS DIRECTED AGAINST NO ONE AND HAS SUCCEEDED IN BRING FORMER ENEMIES INTO FRUITFUL COLLABORATION.

SECRETARY BREZHNEV HAS SAID "THE USSR IS FULLY DETERMINED TO DO ALL IN ITS POWER TO FURTHER INTERNATIONAL DETENTE AND GIVE A UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BRUSSE 05841 280415Z

NEW IMPETUS TOWARDS FRUITFUL COOPERATION BETWEEN STATES WITH DIFFERENT SOCIAL SYSTEMS ON A BASIS OF EQUALITY AND MUTUAL RESPECT." WE INTERPRET THIS VISION IN THE FOLLOWING WAY. IT IS NECESSARY TO CREATE NOT A TEMPORARY SITUATION IN WHICH FORCE IS NOT USED BUT WHICH WOULD PERMIT SOME TO PROFIT FROM THE WEAKNESS OF OTHERS, BUT RATHER A SITUATION WHICH GUARANTEES TO EACH COUNTRY THE RIGHT TO LIVE IN LIBERTY ACCORDING TO THE WISHES EXPRESSED BY A MAJORITY OF ITS CITIZENS. IN THIS ENDEAVOR, ALL

PEOPLES AND ALL STATES HAVE A HEAVY RESPONSIBILITY. BUT THE
RESPONSIBILITY GROWS IN PROPORTION WITH THE POWER OF STATES.
IF THE DESIRE FOR PEACE IS NOT TRANSLATED INTO RAPID CONCRETE
ACHIEVEMENT IN ARMS CONTROL, A PROFOUND SCEPTICISM WILL ARISE ON
THE SUBSTANCE OF DETENTE AND PEACEFUL COEXISTENCE. THE REAL
TOUCHSTONE OF DETENTE, THE VERITABLE RESPONSE TO THE CHALLENGE
OF THE FUTURE, IS TO BE ABLE TO MEET ESSENTIAL PROBLEMS
TOGETHER AND NOT OPPOSE EACH OTHER. I AM THINKING OF THE FIGHT
AGAINST HUNGER FOR EXAMPLE."

2. FULL FRENCH TEXT BY AIRGRAM. RENNER

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, FOREIGN POLICY POSITION, CHIEF OF STATE, SPEECHES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 27 JUN 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975BRUSSE05841
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750224-0868
From: BRUSSELS
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t1975067/aaaaafns.tel
Line Count: 127
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 BRUSSELS 5840
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: greenet
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 13 MAR 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <13 MAR 2003 by PhiliR0>; APPROVED <03 FEB 2004 by greenet>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: KING BAUDOUIN'S SPEECH IN MOSCOW JUNE 23
TAGS: PFOR, BE, UR, (BAUDOUIN I)
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006